

12. A candidate who is informed of the Bureau's decision not to recognize the equivalence applied for may apply to the Bureau for review, provided that the candidate applies to the secretary in writing within 30 days after the date on which the decision is received.

The Bureau shall, at the first regular meeting following the date of receipt of the application, examine the application for review. It must, before making a decision, allow the candidate to make submissions at the meeting.

A candidate who wishes to be present at the meeting to make submissions must notify the secretary at least five days before the date scheduled for the meeting. The candidate may, however, send written submissions to the secretary at any time before the date scheduled for the meeting.

The decision of the Bureau is final and must be sent to the candidate in writing by registered mail within 30 days following the date of the hearing.

13. This Regulation replaces the Regulation respecting equivalence standards for the issue of permits by the Ordre des conseillers et conseillères d'orientation et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec (R.R.Q., 1981, c. C-26, r.44).

However, an application for equivalence shall be examined on the basis of the replaced Regulation if a recommendation in respect of that application is sent to the Bureau of the Order by the committee referred to in section 2.02 of that Regulation before the date of coming into force of this Regulation.

14. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6891

Gouvernement du Québec

O.C. 541-2005, 8 June 2005

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

**Chiropractors
— Professional activities that may be engaged
in by persons other than chiropractors**

Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than chiropractors

WHEREAS, under paragraph *h* of section 94 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Bureau of a professional order may, by regulation, determine, among the professional activities that may be engaged in by members of the Order, those that may be engaged in by the persons or categories of persons indicated in the regulation, in particular persons serving a period of professional training determined pursuant to paragraph *i* of that section, and the terms and conditions on which such persons may engage in such activities;

WHEREAS the Bureau of the Ordre des chiropraticiens du Québec made the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than chiropractors;

WHEREAS, under section 95 of the Professional Code, subject to sections 95.1 and 95.2 of the Code, every regulation made by the Bureau of a professional order under the Code or an Act constituting a professional order shall be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 7 July 2004 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received by the Office des professions following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office des professions du Québec has examined the Regulation and made its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than chiropractors, attached to this Order in Council, be approved.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than chiropractors

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. h)

1. The purpose of this Regulation is to determine, among the professional activities that may be engaged in by chiropractors, those that may be engaged in by a chiropractic student on the terms and conditions set out herein.

“Chiropractic student” means any person enrolled in the doctoral program in chiropractic of the Université du Québec à Trois-Rivières.

2. A chiropractic student may, among the professional activities that may be engaged in by chiropractors, engage in the activities required to complete the program of studies so long as the student engages in the activities within the framework of the clinical training period of the program under the authority and supervision of a chiropractor on the premises.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6892

Gouvernement du Québec

O.C. 543-2005, 8 June 2005

Forest Act
(R.S.Q., c. F-4.1)

Forest management plans and reports — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting forest management plans and reports

WHEREAS, under subparagraph 7 of the first paragraph of section 172 of the Forest Act (R.S.Q., c. F-4.1), the Government may, by regulation, prescribe the form and content of a general forest management plan, of a five-year forest management plan, of an annual forest management plan, of updatings of a general forest management plan and the form and content of the progress reports an agreement holder is required to submit to the Minister and the times at which the plans and reports are to be submitted;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting forest management plans and reports by Order in Council 418-89 dated 22 March 1989;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation to take into account the amendments made to section 170 of the Act to amend the Forest Act and other legislative provisions (2001, c. 6) by the Act to amend the Forest Act and other legislative provisions and to enact certain special provisions applicable to forest management activities prior to 1 April 2008 (2003, c. 16), amended by section 6 of chapter 3 of the Statutes of 2005), concerning certain precisions on the volumes of ligneous matter left on the harvest sites that must be evaluated every year by the forest management agreement holders;

WHEREAS it is also expedient to take into account the postponement of the dates of filing of the forest management plans prescribed by the Act to amend the Forest Act and other legislative provisions and to enact certain special provisions applicable to forest management activities prior to 1 April 2008 and by the Act to amend the Forest Act and other legislative provisions applicable to forest management activities (2005, c. 3);

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting forest management plans and reports, attached to this Order in Council, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 9 June 2004 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources and Wildlife:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting forest management plans and reports, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif